

## 48SCI060

Sounder with white strobe/  
Sirena con lampeggiante bianco/  
Sirene met wit knipperlicht/  
Sirena con luz intermitente blanca/  
Sirène avec feu clignotant blanc



DoP No: 030

Tested by EVPU: N.B.1293

Comelit Group S.p.A.

Via Don Arrigoni 5 - 24020 Rovetta S.

Lorenzo BG Italy

tel. +39 0346 750 011, fax +39 0346 71436

info@comelit.it

EN54-3:2001; EN54-3:2001/A1:2002

EN54-3:2001/A2:2006; EN54-23:2010

Fire alarm devices - Visual alarm device (VAD)  
intended for use in and around buildings

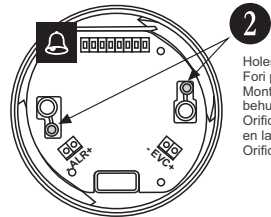
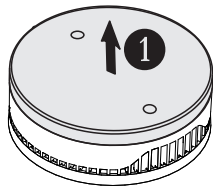
Sounder Type: A

Coverage volume: Open class

Essential characteristics	Performance
Performance under fire conditions	Pass
Operational reliability	Pass
Duration of operation	Pass
Provision for external conductors	Pass
Flammability of materials	Pass
Enclosure protection	Pass
Access	Pass
Manufacturer's adjustments	Pass
On-site adjustments of behavior	Pass
Requirements for software controlled devices	Pass
Coverage volume	Pass
Variation of light output	Pass
Min. and max. light intensity	Pass
Light color	White
Light temporal pattern/ frequency of flashing	Pass
Marking and data	Pass
Synchronization	Pass

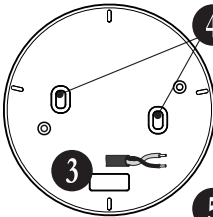
Durability:	
Temperature resistance	Pass
Humidity resistance	Pass
Shock and vibration resistance	Pass
Corrosion resistance	Pass
Resistance to ingress	Pass
Electrical stability	Pass

## Installation/ ISTALLAZIONE/ Installatie/ Instalación



Holes for fixing to the mounting basis/  
Fori per il fissaggio della sirena alla base/  
Montageopeningen op de behuizing naar de montagebasis/  
Orificios para montar la carcasa en la base de montaje/  
Orifices de fixation du boîtier à la base

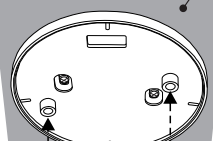
### Mounting basis/ Montaggio della base/ Montagebasis/ Base de montage



Fix the mounting base to the installation surface/  
Fori per il fissaggio della base alla superficie di montaggio/  
Monteer de basis aan de montageoppervlakte/  
Instale la base a la superficie de montaje/  
Fixez la base sur la surface de montage

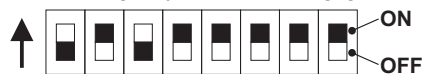


Mount the cover back in place, as strictly observe the position of the outside marks on the cover and the sounder body - the two marks must align for the proper installation/  
Per una corretta installazione, montare il coperchio ed il corpo sirena mantenendo allineati tra di loro i fori di fissaggio/  
Monteer het deksel terug en let op dat de externe markeringen van het deksel en van de behuizing samenvallen/  
Instale la cubierta hacia atrás, teniendo cuidado de la posición de los marcadores exteriores de la cubierta y la carcasa: los marcadores deben coincidir necesariamente/  
Remplacez le capot, en faisant attention à la position des axes de repère externes du capot et du boîtier - ces repères doivent obligatoirement coïncider.



### Tone types and sounder settings/ Tipi di toni e settaggi sirena/ Geluidtypes en instellingen van de sirene/ Tipos de sonidos y configuraciones de la sirena/ Types de tonalités et réglages du diffuseur sonore (la sirène)

#### Default Settings/ Settaggi di fabbrica/ Standaard instellingen/ Ajustes de fábrica/ Réglage d'usine



Tone type 27/ Tipo tono 27/Geluidtype 27/  
Tipo de sonido 27/Type de tonalité 27

Power volume - HIGH/ Potenza volume - ALTA/  
Geluidsterkte - HOOG/ Volumen de sonido - ALTO/  
Volume sonore - HAUT

Strobe - ENABLED/ Lampeggiante - ATTIVO/ Flash - AAN/  
Flash - ACTIVADO/ Flash - ON (marche)

Sounder - ENABLED/ Sirena - ATTIVO/ Sirene - AAN/  
Sirena - ACTIVADO/ Sirène - ON (marche)

Fix the sounder body and the cover to the installed mounting basis using the screws and the special tool/  
Montare contemporaneamente il corpo sirena ed il coperchio alla sua base, precedentemente fissata, utilizzando le viti e l' attrezzo in dotazione/  
Monteer de behuizing en het deksel van de sirene aan de geïnstalleerde basis, waarbij u de schroeven en het speciale gereedschap gebruikt/  
Instale la carcasa y la cubierta de la sirena en la base montada usando los tornillos y la herramienta especializada/  
Implantez le boîtier et le capot de la sirène sur la base fixée en vous servant des vis et de l'instrument spécial

Tone/ TONI/ Geluid/ Tono/ Tonalité	Tone Diagram/ Diagramma toni/ Geluidschema/ Diagrama de sonido/ Diagramme de la tonalité	Alarm Tone Description/ Descrizione tono allarme/ Beschrijving van het alarmsignaal/ Descripción de la señal "Alarma"/ Descriptif du signal «Alarme»	Switch/ Sleutel/ Interruptor/ Micro-interrupteur					Evacuation Tone Description/ Descrizione tono evacuazione/ Beschrijving van het evacuatie signaal/ Descripción de la señal "Evacuación"/ Descriptif du signal «Evacuation»
			1	2	3	4	5	
1	— — — — —	970Hz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	970Hz
2	— — — — —	800Hz/970Hz @ 2Hz	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	970Hz
3	— — — — —	800Hz - 970Hz @ 1Hz	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	970Hz
4	— — — — —	970Hz 1s OFF/1s ON	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	970Hz
5	— — — — —	970Hz, 0.5s/ 630Hz, 0.5s	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	970Hz
6	— — — — —	554Hz, 0.1s/ 440Hz, 0.4s (AFNOR NF S 32 001)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	750Hz
7	— — — — —	500 - 1200Hz, 3.5s/ 0.5s OFF (NEN 2575:2000)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	970Hz
8	— — — — —	420Hz 0.625s ON/0.625s OFF (Australia AS1670 Alert tone)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	750Hz
9	— — — — —	500-1200Hz, 0.5s/ 0.5s OFF x 3/1.5s OFF (AS1670 Evacuation)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	970Hz
10	— — — — —	550Hz/440Hz @ 0.5Hz	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	750Hz
11	— — — — —	970Hz, 0.5s ON/0.5s OFF x 3/ 1.5s OFF (ISO 8201)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	970Hz, 0.5s ON/0.5s OFF x 3/ 1.5s OFF (ISO 8201)
12	— — — — —	2850Hz, 0.5s ON/0.5s OFF x 3/1.5s OFF (ISO 8201)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2400Hz
13	— — — — —	1200Hz - 500Hz @ 1Hz (DIN 33 404)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	970Hz
14	— — — — —	400Hz	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	400Hz
15	— — — — —	550Hz, 0.7s/1000Hz, 0.33s	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	970Hz
16	— — — — —	1500Hz - 2700Hz @ 3Hz	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2400Hz
17	— — — — —	750Hz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	750Hz
18	— — — — —	2400Hz	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	2400Hz
19	— — — — —	660Hz	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	660Hz
20	— — — — —	660Hz 1.8s ON/1.8s OFF	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	660Hz 1.8s ON/1.8s OFF
21	— — — — —	660Hz 0.15s ON/0.15s OFF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	660Hz 0.15s ON/0.15s OFF
22	— — — — —	510Hz, 0.25s/ 610Hz, 0.25s	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	660Hz
23	— — — — —	800/1000Hz 0.5s each (1Hz)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	970Hz
24	— — — — —	250Hz - 1200Hz @ 12Hz	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	970Hz
25	— — — — —	500Hz - 1200Hz @ 0.33Hz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	970Hz
26	— — — — —	2400Hz - 2900Hz @ 9Hz	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2400Hz
27*	— — — — —	2400Hz - 2900Hz @ 3Hz	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2400Hz
28	— — — — —	800Hz - 970Hz @ 100Hz	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	970Hz
29	— — — — —	800Hz - 970Hz @ 9Hz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	970Hz
30	— — — — —	800Hz - 970Hz @ 3Hz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	970Hz
31	— — — — —	800Hz, 0.25s ON/1s OFF	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	970Hz
32	— — — — —	500Hz-1200Hz, 3.75s/0.25s OFF (AS2220)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	970Hz

\* 2500Hz - main sound frequency/ frequenza tono principale/ Hoofdgeluidfrequentie/ frecuencia básica/ fréquence de base

## TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARATTERISTICHE TECNICHE / SPECIFICATIES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Operating Voltage Range	Tensione di alimentazione	Netspanning	Voltage de alimentación	Tension de fonctionnement	20-28VDC
Maximal consumption (main tone type 27):	Assorbimento massimo (tono 27):	Maximale consumptie (hoofdtype geluid 27):	Consumo máximo (tipo de sonido básico 27):	Consummation maximale (tonalité 27):	
- low volume level, without strobe	- volume basso, senza lampeggiante	- laag niveau, zonder flash	- nivel bajo, sin flash	- niveau bas, sans flash	8.5mA@24VDC
- low volume level, with strobe	- volume basso, con lampeggiante	- laag niveau, flash aan	- nivel bajo, con flash	- niveau bas, flash en marche	12mA@24VDC
- high volume level, without strobe	- livello alto, senza lampeggiante	- hoog niveau, zonder flash	- nivel alto, sin flash	- niveau haut, sans flash	22mA@24VDC
- high volume level, with strobe	- livello alto, con lampeggiante	- hoog niveau, flash aan	- nivel alto, con flash	- niveau haut, flash en marche	25mA@24VDC
Sound volume (main tone type 27):	Volume del suono (tono principale 27):	Sterkte (hoofdtype geluid 27):	Potencia de salida (tipo de sonido básico 27):	Volume sonore (tonalité 27):	
- low volume	- volume basso	- laag niveau	- nivel bajo	- niveau bas	87-96dB@1m
- high volume	- volume alto	- hoog niveau	- nivel alto	- niveau haut	95-104dB@1m
Sound volume (other tone types):	Volume del suono (altri toni):	Sterkte (ander geluidtype):	Potencia de salida (otro tipo de sonido):	Volume sonore (autre tonalité):	
- low volume	- volume basso	- laag niveau	- nivel bajo	- niveau bas	82-98dB@1m
- high volume	- volume alto	- hoog niveau	- nivel alto	- niveau haut	85-104dB@1m
Frequency of the strobe flashing	Frequenza del lampeggio	Frequentie van het flash-knipperen	Frecuencia de parpadeo del flash	Fréquence de clignotement du flash	1Hz
Number of tone types	Numero di toni disponibili	Aantal geluiden	Número de tonos	Nombre de tonalités programmables	32
Color	Colore	Kleur	Color	Couleur	white/bianco/wit/blanco/blanc
Material (transparent)	Materiale (trasparente)	Materiaal (transparant)	Material (transparente)	Matériel (transparent)	SAN
Dimension	Dimensioni	Afmetingen	Dimensiones	Dimensions	102x32mm

ATTENTION: Read carefully this installation instructions before installing the device! This manual is subject to change without notice! ATTENZIONE: Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione del prodotto e conservarle per eventuali necessità future. Le informazioni contenute in questo documento possono essere soggette a cambiamenti senza preavviso! ATTENCIÓN: Lea estas instrucciones cuidadosamente antes de instalar el detector! El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios sin notificación previa! ATTENTION: Lisez attentivement les instructions avant de procéder à l'installation du détecteur! Le fabricant s'autorise d'apporter des changements sans préavis!

